

SVEN®
YOU WANT – WE CAN

Мультимедийная
акустическая система 2.1

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



MS-309

www.sven.fi

Благодарим Вас за покупку акустической системы TM SVEN!

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на весь период использования.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном руководстве.

РАСПАКОВКА

Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

ВНИМАНИЕ!

Не включайте изделие сразу же после внесения его в помещение из окружающей среды с минусовыми температурами! Распакованное изделие необходимо выдержать в условиях температуры помещения не менее 4-х часов.

СОДЕРЖАНИЕ

RUS	1
1. ОПИСАНИЕ	2
2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	2
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ	2
4. ОСОБЕННОСТИ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ	3
5. РАСПОЛОЖЕНИЕ АС	3
6. ПЕРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ ПАНЕЛИ САБВУФЕРА	3
7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ	4
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
UKR	7
ENG	12

***Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного руководства.***

1. ОПИСАНИЕ

Акустическая система 2.1 (АС) MS-309 предназначена для воспроизведения музыки и озвучивания игр, фильмов и проч. АС оснащена встроенным усилителем мощности, встроенными в колонки акустическими кабелями и сигнальным кабелем, благодаря чему она может быть подключена практически к любым источникам аудиосигнала (CD/DVD-проигрывателям, телевизору, ПК и т. п.) без использования дополнительного усилителя мощности.

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Во избежание поражения электрическим током, не вскрывайте АС и не производите ремонт самостоятельно.
- Не допускайте замыканий проводов (в том числе и «заземленных») колонок АС между собой, на корпус усилителя и на землю, т. к. это выводит из строя выходные каскады усилителя.
- Оберегайте АС от попадания в отверстия посторонних предметов. Следите, чтобы иголки, шпильки, монеты, насекомые и проч. не попали вовнутрь.
- Оберегайте АС от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью. Не ставьте сосуды с цветами и другие предметы.
- Оберегайте АС от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Не используйте для протирки бензин, спирты или другие растворители, т. к. они могут повредить окрашенную поверхность АС. Для чистки АС используйте мягкую сухую ткань.
- Если АС не работает, сразу отключите кабель и обратитесь в магазин, где Вы ее приобрели.



Внимание! Внутри корпуса на элементах без изоляции имеется высокое напряжение, которое может вызвать поражение электрическим током.

3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Сабвуфер – 1 шт.
- Сателлиты – 2 шт.
- Сигнальный кабель mini-jack Ø 3,5 мм к mini-jack Ø 3,5 мм – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

4. ОСОБЕННОСТИ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

- Встроенный усилитель мощности
- Регулировка уровня общей громкости, уровня высоких и низких частот
- Возможность подключения к различным источникам звука
- Магнитное экранирование
- Материал корпуса сабвуфера и сателлитов – дерево (MDF)

5. РАСПОЛОЖЕНИЕ АС

- Располагайте колонки относительно слушателя симметрично на расстоянии не менее одного метра. Сабвуфер излучает ненаправленный звук, потому его можно расположить в любом месте комнаты, в котором сабвуфер звучит наилучшим образом.
- Возможно небольшое искажение изображения у сверхчувствительных мониторов и телевизоров, устанавливайте АС подальше от телевизора.

6. ПЕРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ ПАНЕЛИ САБВУФЕРА

- | | |
|--|--|
| ① Сабвуфер | ⑦ SPEAKER OUT L: Разъем для подключения левой колонки |
| ② VOLUME: Регулятор уровня общей громкости | ⑧ SPEAKER OUT R: Разъем для подключения правой колонки |
| ③ Фазоинвертор | ⑨ Кабель питания |
| ④ BASS: Регулятор уровня НЧ | ⑩ LINE IN: Разъем для подключения источника сигнала |
| ⑤ TREBLE: Регулятор уровня ВЧ | ⑪ POWER ON/OFF: Выключатель питания |
| ⑥ Сателлиты | |

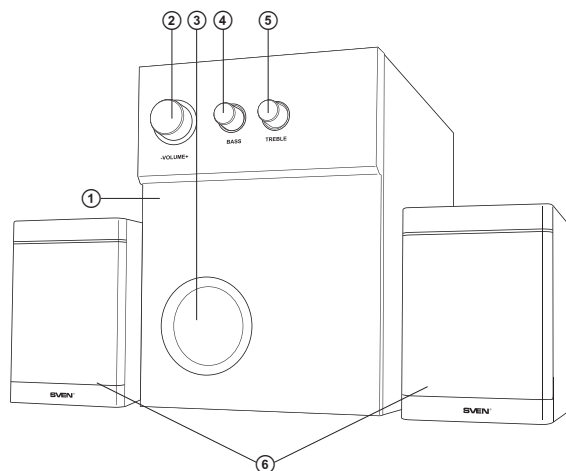


Рис. 1. Вид спереди

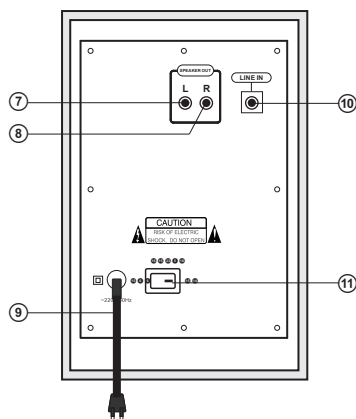


Рис. 2. Задняя панель сабвуфера

7. ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Акустическую систему MS-309 можно подключить практически к любым источникам аудио-сигнала: DVD/CD-плеерам, ПК, ноутбуку и т. п. (см. схему ниже).

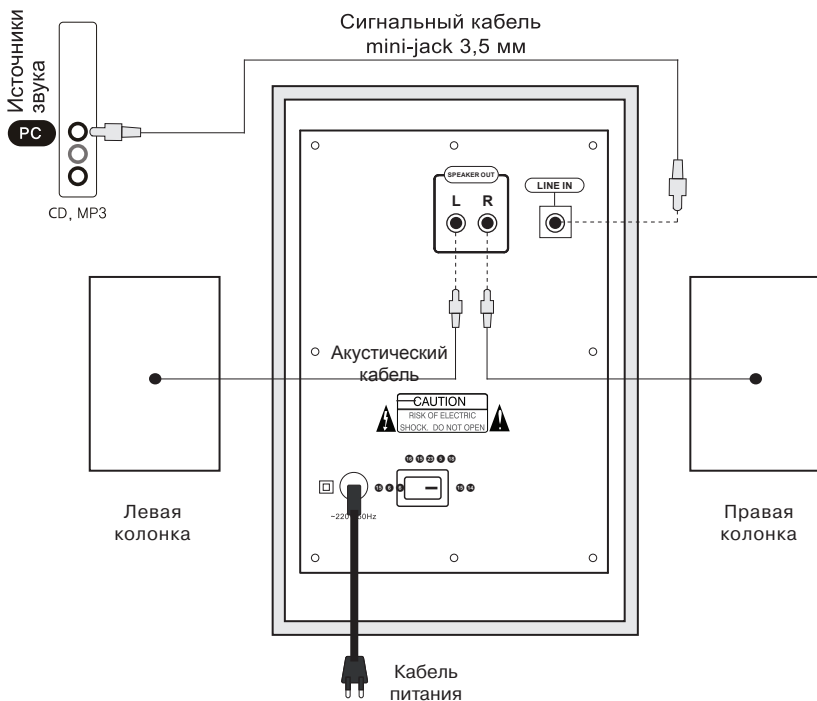




Рис. 3. Схема подключения

- Перед подключением убедитесь, что АС отключена от сети. Затем подсоедините встроенные в колонки акустические кабели к разъемам SPEAKERS OUT сабвуфера: левой колонки к разъему L ⑦, правой – к разъему R ⑧.
- Вставьте mini-jack (Ø 3,5 мм) сигнального кабеля (из комплекта) в разъем LINE IN ⑩ сабвуфера, а потом подсоедините его к порту LINE OUT звуковой карты ПК или к аудиовыходу (OUTPUT) MP3/CD-плеера.
- Поставьте на минимум регулятор громкости VOLUME ② на сабвуфере, после чего подключите сабвуфер к сети с помощью кабеля питания ⑨.
- Включите питание сабвуфера выключателем POWER (⑪, положение ON). Затем включите источник звука и отрегулируйте уровень громкости сабвуфера регулятором VOLUME ②, а уровни низких и высоких частот – соответственно регуляторами BASS ④ и TREBLE ⑤.

- По окончании использования АС не забудьте выключить устройство выключателем POWER  (положение OFF), а также вынуть кабель питания  из розетки.

8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причина	Способ устранения
АС не включается.	Не подключена к сети.	Проверьте правильность подключения.
	Не включен сетевой выключатель.	Включите выключатель.
Нет звука.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
	Неправильно подключен источник аудиосигнала.	Подключите источники сигнала правильно.
В колонках АС слишком тихий звук.	Регулятор громкости установлен в положение наименьшей громкости.	Подстройте регулятор громкости.
Искажение звука.	Большая амплитуда входного сигнала.	Регуляторами громкости на источниках сигнала и АС уменьшите величину входного сигнала.

Если ни один из указанных выше способов не решает проблему, обратитесь за профессиональной консультацией в ближайший сервис-центр. Не ремонтируйте изделие самостоятельно.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Выходная мощность (RMS), Вт сабвуфера сателлитов	20 (10 + 2 × 5) 10 2 × 5
Диапазон частот, Гц	40 – 20 000
Соотношение сигнал/шум, дБ	≥ 65
Размер динамиков, мм сабвуфера сателлитов	∅ 100 ∅ 75
Напряжение питания, В/Гц	~220/50
Размеры (Ш × В × Г), мм сабвуфера сателлитов	165 × 230 × 237 90 × 130 × 98
Масса, кг	4,0

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN[®]
YOU WANT – WE CAN

Мультимедійна
акустична система 2.1

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



MS-309

www.sven.fi

Дякуємо Вам за купівлю акустичної системи TM SVEN!

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

АВТОРСЬКЕ ПРАВО

© 2011. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому керівництві.

РОЗПАКОВУВАННЯ

Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося яке-небудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

УВАГА!

Не включайте виріб одразу після того, як внесли його в приміщення, якщо надворі мінусова температура! Розпакований виріб необхідно витримати в умовах температури приміщення не менше 4-х годин.

ЗМІСТ

RUS	1
UKR	7
1. ОПИС	9
2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	9
3. КОМПЛЕКТАЦІЯ	9
4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ	10
5. РОЗТАШУВАННЯ АС	10
6. ПЕРЕДНЯ І ЗАДНЯ ПАНЕЛІ САБВУФЕРА	10
7. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ	11
8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	12
9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	13
ENG	14

*Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього керівництва.*

Керівництво з експлуатації

MS-309

1. ВСТУП

Акустична система 2.1 (АС) MS-309 призначена для відтворення музики і озвучування ігор, фільмів тощо. АС оснащена вмонтованим підсилювачем потужності, вмонтованими акустичними і сигнальними кабелями, завдяки чому вона може бути підключена практично до будь-яких джерел аудіосигналу (CD/DVD-програвачів, телевізора, ПК тощо) без використання додаткового підсилювача потужності.

2. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не розбирайте АС і не здійснюйте ремонт самостійно.
- Не допускайте замикання дротів (у тому числі й «заземлених») колонок АС між собою, на корпус підсилювача і на землю, бо це призводить до пошкодження вихідних каскадів підсилювача.
- Оберегайте АС від потрапляння в отвори сторонніх предметів. Стежте, щоб голки, шпильки, монети, комахи тощо не потрапили усередину.
- Оберегайте АС від підвищеної вологості, потрапляння води і пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю і запиленістю. Не ставте посуд з квітами та інші предмети.
- Оберегайте АС від нагрівання: не встановлюйте її поруч з нагрівальними приладами і уникайте дії прямих сонячних променів.
- Не використовуйте для протирання бензин, спирти або інші розчинники, бо вони можуть пошкодити декоровану поверхню АС. Для чищення АС використовуйте м'яку суху тканину.
- Якщо АС не працює, відразу відключіть кабель і зверніться в магазин, де Ви її придбали.



Увага! Усередині корпусу на елементах без ізоляції є висока напруга, що може викликати ураження електричним струмом.

3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Сабвуфер — 1 шт.
- Колонки — 2 шт.
- Сигнальний кабель mini-jack Ø 3,5 мм до mini-jack Ø 3,5 мм — 1 шт.
- Керівництво з експлуатації — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

4. ОСОБЛИВОСТІ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

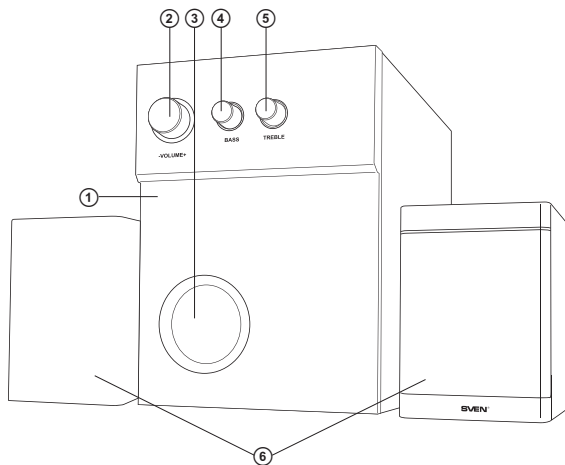
- Вмонтований підсилювач потужності
- Регулювання рівня загальної гучності, рівня високих та низьких частот
- Можливість підключення до різних джерел звуку
- Магнітне екранування
- Матеріал корпусу сабвуфера – дерево (MDF)

5. РОЗТАШУВАННЯ АС

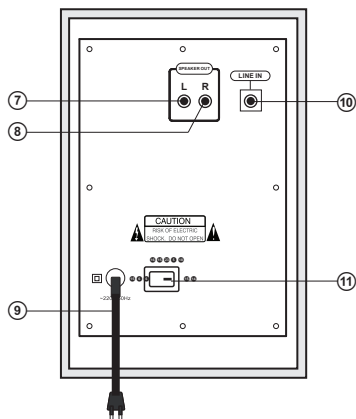
- Розташуйте колонки відносно слухача симетрично на відстані не менше одного метра. Сабвуфер випромінює ненапрявлений звук, тому його можна розташувати в будь-якому місці кімнати, в якому сабвуфер звучатиме якнайкраще.
- Можливе невелике спотворення зображення у надчутливих моніторів і телевізорів, тому встановлюйте АС якомога далі від телевізора.

6. ПЕРЕДНЯ І ЗАДНЯ ПАНЕЛІ САБВУФЕРА

- | | |
|--|--|
| ① Сабвуфер | ⑦ SPEAKER OUT L: Роз'єм для підключення лівої колонки |
| ② VOLUME: Регулятор рівня загальної гучності | ⑧ SPEAKER OUT R: Роз'єм для підключення правої колонки |
| ③ Фазоінвертор | ⑨ Кабель живлення |
| ④ BASS: Регулятор рівня НЧ | ⑩ LINE IN: Роз'єм для підключення джерела сигналу |
| ⑤ TREBLE: Регулятор рівня ВЧ | ⑪ POWER ON/OFF: Вимикач живлення |
| ⑥ Колонки | |



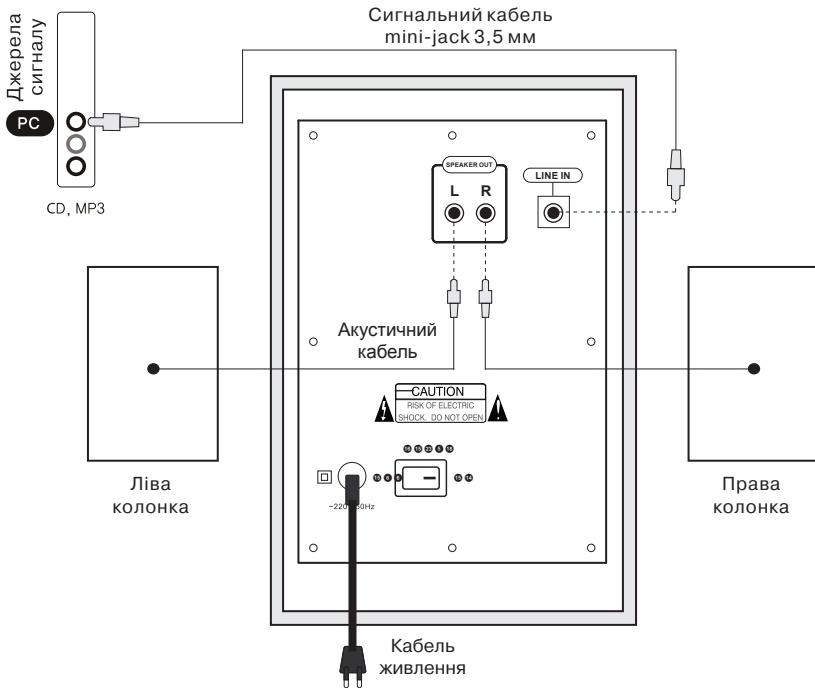
Мал. 1. Вигляд спереду



Мал. 2. Задня панель сабвуфера

7. ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Акустичну систему MS-309 можна підключити практично до будь-яких джерел аудіосигналу: DVD/CD, звукової карти комп'ютера тощо (див. схему нижче).



Мал. 3. Схема підключення

- Перед підключенням переконайтеся, що AC відключена від мережі. Потім підключіть вмонтовані у колонки акустичні кабелі до роз'ємів SPEAKERS OUT сабвуфера: лівої колонки до роз'єму L ①, правої – до роз'єму R ②.
- Вставте mini-jack (Ø 3,5 мм) сигнального кабелю (з комплекту) до роз'єму LINE IN ⑩ сабвуфера, а потім під'єднайте його до порту LINE OUT звукової карти ПК або до аудіовиходу (OUTPUT) MP3/CD-плеєра.
- Поставте на мінімум регулятор гучності VOLUME ② на сабвуфері, після чого підключіть сабвуфер до мережі за допомогою кабелю живлення ③.
- Увімкніть живлення сабвуфера вимикачем POWER (⑪, положення ON). Потім увімкніть джерело звуку і відрегулюйте рівень гучності сабвуфера регулятором VOLUME ②, а рівень низьких і високих частот – відповідно регуляторами BASS ④ та TREBLE ⑤.

- Після закінчення використання АС не забудьте вимкнути пристрій вимикачем POWER [Ⓜ] (положення OFF), а також вийняти кабель живлення [Ⓜ] з розетки.

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Причина	Спосіб усунення
АС не вмикається.	Не підключена до мережі живлення.	Перевірте правильність підключення.
	Не увімкнено мережевий вимикач.	Увімкніть вимикач.
Немає звуку.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
	Неправильно підключено джерело аудіосигналу.	Підключіть правильно джерела сигналу.
У колонках АС занадто тихий звук.	Регулятор гучності встановлено в положення найменшої гучності.	Підкрутіть регулятор гучності.
Спотворення звуку.	Велика амплітуда вхідного сигналу.	Регуляторами гучності джерела сигналу та АС зменшіть величину вхідного сигналу.

Якщо жоден зі вказаних вище способів не розв'яже проблему, будь ласка, зверніться за професійною консультацією до найближчого до Вас сервісного центру. У жодному разі не намагайтеся ремонтувати виріб самостійно.